



Asamblea General

Septuagésimo cuarto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
13 de abril de 2020
Español
Original: inglés

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

Acta resumida de la décima sesión

Celebrada en la Sede (Nueva York) el viernes 18 de octubre de 2019 a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Bahr Aluloom (Iraq)
más tarde: Sr. Pindják (Vicepresidente) (Eslovaquia)

Sumario

Tema 54 del programa: Cuestiones relativas a la información (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, a la Jefatura de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

Tema 54 del programa: Cuestiones relativas a la información (continuación) (A/74/21 y A/74/283)

1. **El Sr. Thapa** (Nepal) dice que su delegación concede gran importancia al papel que desempeña la información a la hora de fomentar la transparencia y la rendición de cuentas, ambos aspectos esenciales en una organización multilingüe y multilateral como las Naciones Unidas. En un contexto en el que la información cambia rápidamente, Nepal acoge con agrado la reforma del Departamento de Comunicación Global, que debe traducirse en un Departamento más ágil y proactivo. El Departamento desempeña un papel crucial en la promoción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en todas sus plataformas. Nepal elogia al Departamento por su campaña *Actúa Ahora* y por el bot (robot de *software*) homónimo que forma parte de aquella, iniciativas que se sirven de los avances de la inteligencia artificial para promover la acción climática, así como por su campaña *Servicio y Sacrificio*, destinada a publicitar la contribución del personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

2. Resulta encomiable el empeño del Departamento por promover el multilingüismo. Los Centros de Información de las Naciones Unidas, instrumentos clave para comunicarse con las poblaciones de todo el mundo, prestan servicios en más de un centenar de idiomas, y también en braille. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Katmandú ofrece información en nepalés y en newari. Se deben reforzar las capacidades técnicas y de infraestructura de los Centros de Información, así como buscar más sinergias entre ellos. Además, habría que modernizar y ampliar los depósitos de publicaciones de las Naciones Unidas, como el de la Biblioteca Central de la Universidad Tribhuvan en Nepal, para aumentar la eficacia de las actividades de divulgación.

3. El Departamento debe seguir involucrando a los jóvenes, sirviéndose, por ejemplo, de instrumentos adaptados a ellos. Los nuevos medios de comunicación tienen cada vez más adeptos en la población joven. Sin embargo, la exigua capacidad técnica y las limitaciones financieras de los países menos adelantados hacen difícil acceder a dichos medios. En las zonas remotas, los medios de comunicación tradicionales siguen siendo la principal fuente de información, razón por la cual las Naciones Unidas deben combinar estos últimos con los medios de comunicación modernos.

4. Nepal encomia las iniciativas del Departamento por forjar alianzas fructíferas con instituciones

educativas, organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil, puesto que contribuyen a promover la labor de las Naciones Unidas a nivel local. Entre los ejemplos recientes, cabe mencionar el apoyo que el Centro de Información de las Naciones Unidas en Katmandú brindó a la primera expedición de mujeres periodistas al monte Everest, concebida para concienciar sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la igualdad de género, o la inclusión del logotipo de los Objetivos en el fuselaje de los aviones de una aerolínea nepalesa.

5. **La Sra. Beckles** (Trinidad y Tabago), hablando en nombre de la Comunidad del Caribe (CARICOM), dice que la labor del Departamento de Comunicación Global y de los Centros de Información de las Naciones Unidas es sumamente importante, ya que el hecho de que las personas puedan acceder a la información de forma instantánea suele ir ligado al nivel de desarrollo socioeconómico del Estado en el que viven. La tecnología y las redes de comunicaciones modernas permiten llegar a un público más amplio, pero también plantean nuevos problemas, en particular la difusión de información errónea. El Departamento desempeña un papel fundamental a la hora de promover la divulgación de información precisa, recabar apoyos para la labor de las Naciones Unidas y darla a conocer, así como ayudar al gran público a comprender acontecimientos de relevancia mundial y a participar en ellos.

6. La CARICOM acoge con beneplácito las reformas intersectoriales que ha emprendido el Departamento, centradas en la planificación y gestión estratégicas, las asociaciones estratégicas, la movilización de recursos y la innovación. Apoya el empeño del Departamento por instaurar mecanismos de seguimiento y evaluación, que permitirán valorar con exactitud el impacto cualitativo y cuantitativo de su labor. El nuevo posicionamiento del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, incluida la fusión de los Centros de Información de las Naciones Unidas con las oficinas de los coordinadores residentes, permitirá generar ahorros y lograr una mayor eficiencia. No obstante, es importante velar por que la transición no menoscabe los logros alcanzados por los Centros de Información ni suprima las herramientas de comunicación que hayan resultado más eficaces en la región del Caribe. La CARICOM tiene la esperanza de que la fusión dé lugar a una mejor prestación de servicios de información pública.

7. La inclusividad sigue siendo esencial para que todas las personas se mantengan plenamente informadas y participen en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Hay que dar pasos firmes para garantizar un uso eficaz de las plataformas de comunicación tradicionales y encontrar formas

innovadoras de utilizar los medios de comunicación nuevos y en evolución. El Departamento debe seguir buscando mecanismos creativos y eficaces para difundir información, prestando especial atención a la participación de los jóvenes y de los sectores más vulnerables de la sociedad.

8. La CARICOM celebra las iniciativas emprendidas por el Departamento para cumplir su mandato en un momento en el que los recursos son cada vez más escasos. A pesar de esa escasez, los seis idiomas oficiales deben seguir utilizándose en el mayor número posible de actos de las Naciones Unidas y se debe seguir apoyando el multilingüismo en los 59 Centros de Información de las Naciones Unidas.

9. La CARICOM acoge con satisfacción las iniciativas que el Departamento organizó en 2019, como el Área de Medios sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el área de medios de comunicación indígenas, puestas en marcha, respectivamente, durante el Foro de la Juventud del Consejo Económico y Social y el 18° período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas; las campañas Actúa Ahora y El Asiento de Todos; las actividades realizadas en conmemoración del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos; y los diversos actos celebrados en paralelo a la semana de alto nivel del septuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. La CARICOM espera que el Departamento siga prestando apoyo a los actos y conferencias pese a las limitaciones de recursos.

10. La CARICOM apoya firmemente el Centro de Información de las Naciones Unidas en la región del Caribe, ubicado en Puerto España, que presta servicios a 19 territorios del Caribe de habla inglesa y neerlandesa. La CARICOM celebra los esfuerzos emprendidos por el Centro para expandir su red de información, fortalecer sus relaciones con los medios de comunicación y ampliar su alcance a toda la región del Caribe, por ejemplo, celebrando talleres sobre los ODS, apoyando la labor de la Oficina Multipaíses de ONU-Mujeres para el Caribe y promoviendo la ejecución de las campañas ÚNETE para Poner Fin a la Violencia contra las Mujeres, HeForShe y Libres e Iguales. Se debe dotar al Centro de mejores tecnologías de la información para aumentar la eficiencia operacional y el alcance de su labor.

11. **El Sr. Caballero Gennari** (Paraguay) dice que el multilingüismo es de fundamental importancia para las Naciones Unidas, puesto que permite desarrollar un verdadero diálogo multilateral y contribuye a mejorar la eficiencia y la transparencia en el seno de la

Organización. El español es la segunda lengua más hablada en el mundo y la segunda más utilizada en las consultas de la página de Internet de las Naciones Unidas. Se sigue notando un aumento del número de páginas vistas en el portal multilingüe Noticias ONU, especialmente del contenido en español, que es el que ha presentado un mayor crecimiento: un 88 % más desde 2018. El creciente interés de los pueblos de habla hispana en la labor de la Organización genera un reto para esta, pues debe adaptarse al aumento de las consultas en ese idioma y de las interacciones con el público hispanoparlante de todo el mundo.

12. El Paraguay reconoce la labor que realiza el Departamento de Comunicación Global para proporcionar documentos y servicios de calidad en los seis idiomas oficiales; sin embargo, reitera su preocupación por la disparidad que aún existe entre el uso del inglés y los otros cinco idiomas oficiales. Para promover un verdadero multilingüismo, la Organización debe tener en cuenta, a través de una nueva visión estratégica y del replanteamiento progresivo de los métodos de trabajo, las necesidades de una población mundial cultural y lingüísticamente diversa. Dado que la página de Internet y las redes sociales son la primera puerta de acceso a las Naciones Unidas, el Paraguay considera esencial que el volumen y la calidad de esa información sean los mismos en todos los idiomas, así como que esa información se actualice constantemente. Las campañas globales de difusión también deben adoptar un enfoque multilingüe desde su concepción para captar el mayor público posible, así como para que este comprenda el mensaje que se busca promover y se apropie de él.

13. Los Centros de Información de las Naciones Unidas desempeñan un papel destacado en esta tarea mediante el uso de las lenguas locales y la adaptación de los mensajes del plano mundial al contexto local. El Paraguay apoya los esfuerzos por fortalecer estos Centros y señala que el proceso de racionalización de estos debe analizarse caso por caso, teniendo en cuenta las necesidades y características de cada región.

14. El Paraguay reitera su preocupación por la disparidad lingüística que aún subsiste en la emisión de los comunicados de prensa diarios, en los que se sigue priorizando el inglés y el francés sobre las demás lenguas oficiales. Los comunicados de prensa y las transmisiones web deberían estar disponibles en todos los idiomas oficiales.

15. **El Sr. Rivero Rosario** (Cuba) dice que, aunque no hay duda alguna de que resulta positivo que aumente el interés en todas las partes del mundo por conocer más acerca de la labor de las Naciones Unidas, como refleja

el crecimiento del número de seguidores de sus cuentas de medios sociales y de usuarios de sus sitios web en los distintos idiomas, no hay que olvidar que, a nivel global, aún subsisten serias desigualdades educacionales y culturales, con millones de personas que no tienen acceso a los medios sociales. Todavía hay 750 millones de adultos analfabetos en todo el mundo. Queda mucho trabajo por delante para cumplir el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4, relativo a la educación de calidad, y especialmente la meta 4.6, de asegurar que, para 2030, todos los jóvenes y una proporción considerable de los adultos, tanto hombres como mujeres, estén alfabetizados y tengan nociones elementales de aritmética.

16. Cuba apoya al Secretario General en sus esfuerzos por reformar la gestión de la información y las comunicaciones para crear comunicados rápidos, estratégicos e integrados que aseguren que los mensajes de las Naciones Unidas lleguen a las personas en los idiomas que entienden, a través de plataformas de medios de información digitales y tradicionales. Es importante que las Naciones Unidas sigan empleando los medios de comunicación tradicionales para llegar a aquellos que no pueden utilizar Internet y trabajen para eliminar la brecha digital entre los países desarrollados y en desarrollo.

17. Los comunicados de prensa diarios deberían publicarse en los seis idiomas oficiales. Los comunicados de prensa siguen publicándose en francés e inglés únicamente, pese a que el español es el segundo idioma más hablado del mundo y el segundo más utilizado en los sitios web y otros productos de las Naciones Unidas. En la reforma del Departamento de Comunicación Global, las Naciones Unidas deben tener en cuenta las prioridades establecidas por el Comité de Información, en particular el multilingüismo, pero también deben contemplar la celebración de consultas con los Estados Miembros y garantizar que no se eliminen los instrumentos de comunicación de probada eficacia. Cuba espera que las medidas de austeridad adoptadas como resultado de la delicada situación financiera que enfrenta la Organización no afecten de manera significativa a las importantes funciones que esta lleva a cabo en materia de información.

18. Cuba apoya el programa especial de información sobre la cuestión de Palestina, que posibilita la capacitación de periodistas palestinos.

19. El Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo está llegando a su fin, pero aún quedan más de 17 Territorios No Autónomos. El Departamento de Comunicación Global y los Centros de Información de las Naciones Unidas tendrán que

desempeñar un papel muy singular para seguir difundiendo información sobre esos Territorios.

20. El Estado cubano considera prioritaria la informatización de su sociedad, por lo que ha incluido la promoción de la conectividad y el acceso a Internet como aspectos estratégicos de su Plan de Desarrollo Económico y Social. Sin embargo, esos esfuerzos se ven obstaculizados por el ilegal bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por el Gobierno de los Estados Unidos. El bloqueo persiste y se recrudece con nuevas sanciones unilaterales e ilegales contra Cuba, como la aplicación del Título III de la Ley Helms-Burton. Los daños y perjuicios económicos ocasionados a Cuba en el área de las comunicaciones entre abril de 2018 y marzo de 2019 se estiman en más de 55 millones de dólares.

21. Cuba reitera una vez más su total rechazo y condena ante la permanente agresión que el Gobierno de los Estados Unidos perpetra contra el país con sus transmisiones de radio y televisión ilegales, diseñadas para incitar, en contravención de los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, el derecho internacional y las disposiciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, el derrocamiento del orden constitucional establecido por el pueblo cubano. En 2019, desde el territorio de los Estados Unidos, se transmitieron de manera ilegal contra Cuba 1.865 horas semanales de programas de radio y televisión a través de 21 frecuencias diferentes. El Gobierno de Cuba exhorta a que se ponga fin a esas políticas agresivas, incompatibles con el desarrollo de vínculos respetuosos y de cooperación entre los Estados.

22. Cuba también rechaza la decisión del Departamento de Estado de los Estados Unidos de establecer una “Fuerza de Tarea de Internet”, con el objetivo declarado de promover en Cuba el flujo libre y no regulado de la información. Esa medida constituye una violación de la soberanía cubana en lo que respecta a su competencia nacional para regular los flujos de información y el uso de los medios de difusión masiva. Cuba también rechaza el intento de manipular Internet para llevar a cabo programas ilegales con fines políticos y de subversión.

23. Las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) deben utilizarse de forma pacífica y emplearse para promover el desarrollo sostenible, pero se están empleando cada vez más con finalidades delictivas y de destabilización. El Comité de Información ha hecho recientemente un llamamiento a los Estados Miembros a que estudien mejores formas de cooperar, en consonancia con el derecho

internacional, para hacer frente a las amenazas que plantea el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones con fines terroristas. Cuba reafirma su compromiso con el establecimiento de un nuevo orden mundial de la información y las comunicaciones más justo y equitativo.

24. **El Sr. Aung** (Myanmar) dice que su país reconoce el importante papel que el Departamento de Comunicación Global desempeña en todo el mundo como divulgador de información y acoge con agrado las reformas emprendidas por dicho Departamento, pues, gracias a ellas, las Naciones Unidas podrán mantenerse al día en el terreno informativo, sujeto a rápidos cambios. Myanmar celebra las iniciativas del Departamento destinadas a ampliar su presencia en los medios sociales, dar prioridad al multilingüismo, llegar a las instituciones educativas, promover los Objetivos de Desarrollo Sostenible e invertir tanto en plataformas digitales como en medios tradicionales para cerrar la brecha digital entre los países en desarrollo y los desarrollados, una labor que debe contar con el respaldo de todas las partes interesadas.

25. Myanmar también agradece la estrategia de comunicación y el sitio web que el Departamento preparó para la semana de alto nivel del septuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General. Asimismo, reconoce el esfuerzo que el Departamento ha llevado a cabo para estimular la participación de los jóvenes diseñando estrategias de comunicación centradas en ellos e instrumentos adaptados a sus necesidades, así como celebrando una Cumbre de la Juventud del Modelo de las Naciones Unidas. Reconoce también la labor realizada por el Departamento para capacitar en materia de comunicaciones en situaciones de crisis, así como para combatir el terrorismo y la explotación y los abusos sexuales.

26. Myanmar pone de relieve los peligros de las noticias falsas, que propagan la intolerancia, el odio y el extremismo, y exhorta al Departamento y a los Centros de Información de las Naciones Unidas, que desempeñan un papel fundamental en la difusión de datos sobre las actividades de las Naciones Unidas, a que mantengan la objetividad e imparcialidad y difundan información precisa y fiable.

27. De 2013 a 2019, la tasa de penetración de la telefonía móvil ha aumentado en Myanmar de menos del 1 % al 126 %, lo que se traduce en un mayor acceso a los medios de comunicación convencionales y a los medios sociales. Además, la censura en los medios y la prensa se abolió hace años, y el Gobierno ha liberalizado el sector de las telecomunicaciones para atraer la inversión extranjera, crear empleo y estimular

el desarrollo de los sectores locales de las TIC. Para facilitar la gobernanza electrónica, el Gobierno ha tendido más de 40.000 km de cables de fibra óptica para la conexión a Internet y está ejecutando la migración del sistema de escritura de Myanmar a la norma Unicode.

28. **La Sra. Ali** (República Árabe Siria) dice que su país concede gran importancia al establecimiento de un régimen mundial de la información que sea más justo y eficaz, respete más estrictamente los principios de la Carta de las Naciones Unidas, atienda las necesidades de los pueblos de todo el mundo e integre los valores de sus culturas y civilizaciones. El Departamento de Comunicación Global es responsable de velar por que el mensaje de paz de las Naciones Unidas llegue a todos los rincones del mundo, especialmente en un momento en que están aumentando los conflictos y los problemas transfronterizos. Los medios de comunicación tienen una repercusión considerable en la opinión pública y, además de informar de acontecimientos, pueden influir en ellos o incluso originarlos. Preocupa a la República Árabe Siria que determinados medios de comunicación tendenciosos no respeten las normas periodísticas, tergiversen los hechos para favorecer programas políticos de signo tendencioso y espoleen el terrorismo y la violencia en lugar de promover una cultura de paz. Es importante que la información se dé a conocer oportunamente, pero hay que asegurarse de que sea precisa.

29. La República Árabe Siria acoge con agrado que numerosos medios de comunicación internacionales publiquen informes fiables sobre la realidad de la situación en el país, en particular con respecto a las operaciones que en él llevan a cabo grupos terroristas armados afiliados a Al-Qaida, y denuncia los ataques de tales grupos contra periodistas, en particular los abominables actos perpetrados por el Estado Islámico en el Iraq y el Levante. La República Árabe Siria rechaza que algunos representantes de las Naciones Unidas y los autores de determinados informes describan a los grupos terroristas como “resistencia armada”, “resistencia armada moderada” o “grupos armados no estatales”. Como esas personas saben, en realidad se trata de grupos terroristas armados, el más destacado de los cuales es el Frente Al-Nusra, clasificado por el Consejo de Seguridad como grupo terrorista vinculado a Al-Qaida.

30. El Departamento de Comunicación Global debe intensificar su labor relativa a la cuestión de Palestina, en vista del sufrimiento que soporta el pueblo palestino por la ocupación israelí de los Territorios Palestinos y la negación de los derechos legítimos de la población, como el de establecer un Estado palestino independiente con Jerusalén como su capital. Además, el

Departamento debe lograr la paridad entre los idiomas oficiales de las Naciones Unidas y subsanar las deficiencias del sitio web en árabe de la Organización.

31. En ese proceso, el Departamento puede desempeñar un papel importante a la hora de alentar el diálogo y fomentar el entendimiento entre culturas y pueblos. La libertad de expresión constituye un derecho universal que nunca debe utilizarse para atacar las creencias, los lugares santos ni el patrimonio ajenos. Todos los Estados deben apoyar la labor que lleva a cabo el Departamento para promover el mensaje de las Naciones Unidas y tratar las acuciantes cuestiones de interés mundial, como la erradicación de todas las formas de ocupación extranjera, la lucha contra el terrorismo y la promoción del desarrollo sostenible.

32. **La Sra. Suzuki** (Japón) dice que la vasta red mundial de Centros de Información de las Naciones Unidas resulta esencial para garantizar que la decisiva labor del Departamento de Comunicación Global llegue a un público lo más amplio posible. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Tokio se encarga de informar al público japonés, en su propio idioma, sobre la labor que realizan las Naciones Unidas. Además, colabora con las diversas entidades de las Naciones Unidas que tienen sede en el Japón y lidera iniciativas encaminadas a fortalecer las alianzas público-privadas.

33. El Centro también coopera con el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2020. El Departamento ha señalado que aprovechará los Juegos para publicitar los Objetivos de Desarrollo Sostenible y poner de relieve el papel que puede desempeñar el deporte para fomentar el desarrollo y la paz. El Japón apoyará esa iniciativa, que agradece enormemente. Los Juegos también coincidirán con el septuagésimo quinto aniversario de las Naciones Unidas, lo que convierte el año 2020 en una oportunidad única, en el terreno de la comunicación, para definir los objetivos de la Organización, amplificar su mensaje y estimular la acción colectiva.

34. **El Sr. Baati** (Túnez) dice que su país acoge con satisfacción los notables esfuerzos emprendidos por el Departamento de Comunicación Global para cumplir su mandato con eficacia y desarrollar su capacidad para promover las actividades, los valores y los objetivos de las Naciones Unidas. Dados los posibles beneficios que las TIC pueden aportar a las economías en desarrollo, el Departamento debe fomentar las alianzas público-privadas, ya que estas pueden contribuir a superar la brecha digital entre los países desarrollados y los países en desarrollo. El Departamento también desempeña un importante papel a la hora de apoyar las libertades de

prensa y expresión. Hay que brindar a los periodistas la protección necesaria para que lleven a cabo su labor, sin menoscabo de su independencia.

35. Los Centros de Información de las Naciones Unidas cumplen una función clave a la hora de concienciar sobre los valores y la labor de la Organización. La Biblioteca Dag Hammarskjöld, por su parte, pone a disposición de los Estados Miembros y otros interesados las publicaciones de las que es depositaria. Túnez acoge con satisfacción las iniciativas emprendidas por el Centro de Información de las Naciones Unidas en Túnez para concienciar a la población local sobre las actividades de la Organización y las repercusiones políticas, económicas y sociales que estas tienen en el país.

36. La Potencia ocupante de los Territorios Palestinos sigue vulnerando los derechos del pueblo palestino, y las iniciativas destinadas a alcanzar un acuerdo se encuentran en un punto muerto. Por ello, el Departamento debe seguir apoyando el programa especial de información sobre la cuestión de Palestina, dada la legitimidad de la exigencia del pueblo palestino y de su aspiración a establecer un Estado independiente basado en las fronteras de 1967 y con Jerusalén Oriental como su capital. Túnez espera que el Departamento continúe ofreciendo un programa anual de capacitación para jóvenes periodistas palestinos.

37. El multilingüismo constituye un potente instrumento para forjar un sistema multilateral internacional basado en la cooperación, la asociación y la inclusión. Por consiguiente, las Naciones Unidas deben adoptar una política integrada de multilingüismo, en virtud de la cual todos los idiomas oficiales de la Organización reciban el mismo trato. El Departamento de Comunicación Global debe estudiar formas creativas de producir contenidos en todos los idiomas, pese a las limitaciones presupuestarias que padece la Organización. Complace a Túnez que el Departamento colabore cada vez más con la sociedad civil, las escuelas y las universidades para fomentar el diálogo y el entendimiento mutuo, así como para concienciar a los jóvenes sobre los problemas de nuestro tiempo.

38. **La Sra. Samarasinghe** (Sri Lanka) dice que es importante que el Departamento de Comunicación Global siga difundiendo información creíble, equilibrada y objetiva, sobre todo en un momento en que el multilateralismo y el internacionalismo se ven socavados por el populismo y el unilateralismo. Sri Lanka celebra la puesta en marcha de la Estrategia y Plan de Acción de las Naciones Unidas sobre el Discurso de Odio y la publicación del artículo de

opinión del Secretario General sobre el tema, titulado “El discurso del odio, incendio arrasador”.

39. Los Estados Miembros, en colaboración con el Departamento, los coordinadores residentes, la sociedad civil y los medios de comunicación, deben publicitar la labor de las Naciones Unidas a través de sus propios canales de comunicación. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Colombo ofrece información internacional, regional y local en cingalés, tamil e inglés. Sri Lanka acoge con satisfacción el trabajo que el Departamento ha llevado a cabo con la Oficina de la Enviada del Secretario General para la Juventud y sus esfuerzos por concienciar a los jóvenes sobre cuestiones de actualidad. Sri Lanka, como uno de los principales patrocinadores del Día Mundial de las Habilidades de la Juventud, agradece al Departamento el apoyo prestado para organizar el evento anual.

40. Sri Lanka celebra las recientes reformas acometidas para aumentar la agilidad del Departamento y lograr que su labor resulte más visible y se centre en el pensamiento estratégico y la eficiencia operacional. El Departamento ha de ser capaz de difundir una imagen positiva de las Naciones Unidas que conecte con el gran público para que personas de todo el mundo se identifiquen con la Organización.

41. Los extremistas están manipulando los medios sociales y ocupando los espacios democráticos; por ello, es importante que el Departamento aumente su presencia en los medios sociales multilingües. Sri Lanka agradece el apoyo que el Departamento brinda a las actividades de comunicación de otros departamentos y entidades. Además, en calidad de país que aporta contingentes, reconoce la importancia de divulgar información sobre las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y encomia la cooperación que, a ese respecto, mantienen el Departamento de Comunicación Global y el Departamento de Operaciones de Paz.

42. Preocupa a Sri Lanka que la información pública se politice y que las TIC puedan utilizarse indebidamente para vulnerar los derechos humanos, interferir en los asuntos internos de Estados soberanos y desestabilizar países y regiones. Los Estados Miembros y la Secretaría deben trabajar dentro de los márgenes establecidos en la Carta de las Naciones Unidas y estudiar formas de evitar el uso inapropiado de esas tecnologías.

43. Al exigir cuentas a quienes incurren en tales abusos, garantizar a las víctimas la debida reparación y reconocer sus derechos, se fortalecen la confianza cívica y el estado de derecho. Los Estados tienen el deber de impedir que se repitan esas transgresiones y de reformar

las instituciones ineficaces. En ese sentido, Sri Lanka acoge con satisfacción la proclamación del 2 de noviembre como Día Internacional para Poner Fin a la Impunidad de los Crímenes contra Periodistas.

44. **El Sr. Strzhizhovskiy** (Federación de Rusia) dice que las iniciativas de reforma del Departamento de Comunicación Global son encomiables, ya que las Naciones Unidas deben hacer los ajustes oportunos para seguir captando la atención mundial y poder difundir información con rapidez en un mundo que cambia constantemente. Sin embargo, cabe lamentar que sea este el momento elegido para acometer dichas reformas, dado el importante volumen de recursos financieros y humanos que entrañan y los problemas de liquidez que padece la Organización. Esta no es la coyuntura adecuada para que el Departamento se embarque en proyectos que no ofrecen mucho valor añadido: ahora, más que nunca, sus proyectos deben centrarse en atender las necesidades reales de la Organización, de conformidad con sus mandatos. Cada proyecto debe tener un alcance específico y ejecutarse con los recursos e instrumentos tradicionales, cuya eficacia se ha demostrado a lo largo de los años. A ese respecto, el Departamento debe continuar con su formato de reuniones informativas oficiosas y consultas de seguimiento, de validez probada, para que las delegaciones expongan sus preocupaciones y formulen sus sugerencias. La Federación de Rusia espera que la nueva dirección del Departamento organice tales reuniones con mayor frecuencia en el futuro.

45. La Federación de Rusia celebra que el Departamento se esfuerce por utilizar diversas plataformas comunicativas para fomentar la participación de los jóvenes y cooperar con los actores pertinentes de un amplio abanico de zonas geográficas a fin de promover el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Asimismo, toma nota del aumento del número de suscriptores de las cuentas que la Organización tiene en los medios sociales. Sin embargo, resulta ilógica y preocupante la diferencia entre el número de páginas de Noticias ONU vistas en inglés y el de las visitadas en otros idiomas. Por ejemplo, las páginas de Facebook de la Organización en portugués y suajili tienen tres veces más “me gusta” que la de ruso, aun cuando la población mundial de hablantes de ruso supera con creces a la de los otros dos idiomas y la tasa de penetración de Internet en la Federación de Rusia es extremadamente alta. Estas cifras permiten concluir que la Secretaría no está prestando suficiente atención a la elaboración de contenidos en ruso. Se debe cumplir el mandato de asegurar la paridad de los seis idiomas oficiales. Se han de trazar nuevas estrategias para incrementar el número

de páginas vistas de Noticias ONU en determinados idiomas, además de estudiarse todas las opciones técnicas posibles para garantizar que la documentación y las transmisiones web de las reuniones estén disponibles en todos los idiomas oficiales.

46. En 2020 se cumple el 75° aniversario de la creación de las Naciones Unidas. La Federación de Rusia, como uno de los miembros fundadores de la Organización, otorga gran importancia a la conmemoración de ese hito y confía en que la actual situación de liquidez no repercuta negativamente en las actividades que, con tal ocasión, se organicen en la Sede.

47. **La Sra. Mills** (Jamaica) dice que su delegación apoya las iniciativas emprendidas para que el Departamento de Comunicación Global sea idóneo, ágil y proactivo, con reformas intersectoriales como el fortalecimiento de la planificación estratégica y el acento en las alianzas, la movilización de recursos y la innovación. No obstante, el Departamento debe seguir empleando tanto los medios de comunicación tradicionales como los modernos para cumplir su objetivo básico de llegar de manera efectiva al público de todo el mundo. Jamaica aplaude el apoyo que el Departamento brinda al multilateralismo y espera que en los futuros informes del Secretario General se ofrezcan detalles sobre cómo se materializa dicho apoyo. También complace a Jamaica que el Departamento participe en un amplio abanico de actividades ligadas a los tres pilares de la labor de las Naciones Unidas. Además, espera que las medidas adoptadas para afrontar la crisis de liquidez que padece la Organización se levanten pronto para que el trabajo del Departamento no se resienta. Resulta oportuna la atención que el Departamento dedica a la participación de los jóvenes, y son encomiables las actividades de divulgación que ha emprendido para llegar a este sector de la población, como la Cumbre de la Juventud del Modelo de las Naciones Unidas.

48. Jamaica está decidida a colaborar más estrechamente con el Departamento para conmemorar el Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos. Además, toma nota de la labor realizada para fortalecer la capacidad de comunicación de la red de Centros de Información de las Naciones Unidas y agradecería recibir más información sobre los efectos de dicha labor. Las actividades que organiza cada uno de los Centros de Información deben tener una mayor difusión en sus respectivas regiones para, así, fomentar el reconocimiento del trabajo que realizan.

49. **La Sra. Zelenko** (Ucrania) dice que su país acoge con agrado la reforma del Departamento de Comunicación Global. La especial atención prestada a la planificación estratégica y la creatividad y el logro de la eficiencia operacional ayudarán a conformar un Departamento moderno y capaz de interactuar con el público de manera efectiva.

50. Dado que la libertad de expresión, el periodismo profesional y los medios independientes y plurales desempeñan un papel decisivo en la transformación democrática de cualquier país, el Gobierno de Ucrania se compromete a salvaguardar dicha libertad, mejorar la seguridad de los periodistas y apoyar la autonomía de los medios. Ucrania observa con profunda inquietud cómo se deteriora la situación en sus territorios ocupados, en particular en Crimea y Dombás, donde las detenciones arbitrarias e ilegales, el hostigamiento y la tortura se han convertido en una realidad cotidiana para los periodistas y otras personas que adoptan una actitud crítica frente a la ocupación.

51. Otros de los desafíos a la libertad de los medios de comunicación y a la seguridad internacional son la desinformación y la propagación de bulos y noticias falsas. El Departamento tiene una función crucial que cumplir para contrarrestar tales prácticas, lo cual exige un enfoque global y sistemático. La comunidad internacional debe trabajar al unísono para hallar las mejores prácticas e instrumentos con los que combatir las noticias falsas. En lo que respecta a la seguridad de la información, las Naciones Unidas deben localizar y exigir responsabilidades a quienes participan en guerras informativas.

52. **El Sr. Duarte Lopes** (Portugal) dice que, ante los retos que el multilateralismo tiene ante sí, se precisa más información y de mayor calidad. Se deben apoyar las iniciativas del Departamento de Comunicación Global para modernizarse y agilizar su funcionamiento. Su utilización de los medios sociales y las nuevas tecnologías, como complementos de los medios tradicionales, está haciendo posible que el mensaje de las Naciones Unidas llegue eficazmente a los jóvenes.

53. El multilingüismo constituye un principio central de la estrategia de comunicación de las Naciones Unidas. Al divulgar la información en diversos idiomas, se aumenta la conciencia pública sobre las actividades de la Organización, se fomenta la inclusión y la transparencia y se contribuye de una manera fundamental a no dejar a nadie atrás. El portugués se habla en todos los continentes y el número de lusoparlantes es cada vez mayor. Por ello, el Departamento debería usarlo más, aprovechando el éxito cosechado por el contenido de Noticias ONU en

este idioma. Cabe recordar que la Asamblea General, en su resolución 64/243, solicitó que se estableciera un centro de información en Luanda a fin de satisfacer las necesidades de los países africanos de lengua portuguesa.

54. Los Estados Miembros tienen la responsabilidad compartida de trabajar con el Departamento para lograr la implicación del gran público. Además, tienen que ganarse el favor de los jóvenes para garantizar que el multilateralismo siga siendo una fuerza con empuje en el futuro. A ese respecto, Portugal se compromete a contribuir no solo a los eventos mundiales que auspicia, sino también a iniciativas como la traducción del *Informe sobre desarrollo humano* al portugués.

55. **El Sr. Ahmed** (Sudán) dice que su país encomia las iniciativas del Departamento de Comunicación Global para actualizar sus métodos de trabajo incorporando herramientas modernas como los medios sociales, que han contribuido a aumentar el número de páginas vistas en los sitios web de las Naciones Unidas, crear mayor conciencia de la labor de la Organización y concitar el apoyo popular a las actividades relacionadas con el desarrollo sostenible, el cambio climático, la consolidación sostenible de la paz, la democracia, la buena gobernanza y los derechos humanos. Además, han ayudado a que el gran público entienda mejor las cuestiones relacionadas con los jóvenes y las mujeres, los desafíos y los riesgos asociados con la migración no reglamentada y la necesidad de combatir el discurso de odio y la xenofobia.

56. Las Naciones Unidas, como encarnación del sistema mundial multilateral, expresan la voluntad colectiva de los pueblos del mundo en toda su variedad cultural y lingüística. Por ello, es importante conservar y fomentar de un modo escrupuloso la diversidad lingüística como medio para lograr los propósitos de la Carta de las Naciones Unidas. Además, al utilizar los seis idiomas oficiales de forma equitativa, se impulsa la transparencia y la igualdad, se promueve el acceso universal y se favorece la comprensión de las medidas adoptadas por la Organización en nombre de los pueblos de todo el mundo. El fortalecimiento de las alianzas con organizaciones regionales en las esferas de la educación, la formación y el desarrollo de la capacidad también contribuirá a divulgar los objetivos y programas de las Naciones Unidas tanto entre las poblaciones rurales como entre las urbanas. Además, dichas alianzas podrían emplearse para promover una cultura de paz y tolerancia, así como para administrar la diversidad política y étnica de las sociedades.

57. El apoyo continuado de los medios de comunicación, posibilitado por la coordinación con

diversas entidades de las Naciones Unidas, incluido el Departamento de Operaciones de Paz, resulta indispensable para el proceso de consolidación de la paz en países como el Sudán, que ha efectuado la transición a la democracia y la buena gobernanza y ha puesto en marcha programas de reconstrucción, reconciliación y recuperación económica. Esa coordinación permitirá concienciar a la población sobre los beneficios que trae consigo el establecimiento de la paz, así como sobre los logros que cosechan y las dificultades que padecen las misiones de las Naciones Unidas y su personal local, especialmente en África.

58. Los Centros de Información de las Naciones Unidas realizan una labor constructiva en las sociedades en las que trabajan; sin embargo, sus resultados no están a la altura de las expectativas. Deben esforzarse por difundir contenidos precisos y objetivos, y combatir las noticias falsas y los rumores, puesto que la divulgación de datos inexactos y distorsionados amenaza la cohesión social y repercute negativamente en los procesos de construcción nacional, sobre todo en el caso de los países que, tras salir de un conflicto, luchan por alcanzar la estabilidad, la prosperidad y el desarrollo sostenible.

59. **El Sr. Bin Momen** (Bangladesh) dice que, en una época en la que el volumen de información disponible es ilimitado, el Departamento de Comunicación Global desempeña un papel estratégico para transmitir al gran público los valores de las Naciones Unidas, concienciar al mundo sobre la labor que realiza la Organización y mantener la atención global centrada en temas candentes como el cambio climático, la migración, el desarrollo sostenible y el terrorismo.

60. El Departamento debe defender el multilateralismo en un momento en que las acciones unilaterales socavan los valores y las normas mundiales, los derechos humanos, la justicia y la rendición de cuentas. Ante el descrédito general que sufren las instituciones multilaterales y la creciente desconexión de las Naciones Unidas del gran público, el Departamento debe adoptar medidas concretas e idear una estrategia de comunicación destinada a reforzar el carácter central y la pertinencia de las Naciones Unidas. Además, debe permanecer vigilante ante las campañas lanzadas desde medios de comunicación con el propósito de desprestigiar al multilateralismo. El Departamento debe redoblar sus esfuerzos para propagar un mensaje capaz de contrarrestar el alarmante aumento del discurso de odio, la xenofobia y la intolerancia religiosa.

61. El Departamento debe aprovechar el poder que brindan los medios sociales para influir en la opinión pública. También tendría que elaborar un plan de acción

para concienciar a todo el sistema de las Naciones Unidas y al gran público acerca de las oportunidades y dificultades ligadas a la cuarta revolución industrial. Además, debe dedicar especial atención a promover una cultura de paz, en torno a la cual tendrían que vertebrarse las iniciativas destinadas a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

62. Bangladesh acoge con satisfacción la campaña Servicio y Sacrificio, con la que se rinde tributo al personal destacado en las operaciones de paz por los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, ya que la inmensa labor que realizan estos soldados se ha visto empañada por la excesiva atención que los medios de comunicación han prestado a unos incidentes vergonzosos, pero aislados. También agradece el apoyo prestado por el Departamento a la celebración del Día Mundial de Concienciación sobre el Autismo. El Departamento debe concienciar sobre los desafíos a los que se enfrentan los países menos adelantados y promover los intereses de los países que se gradúan de esa categoría.

63. Actualmente, Bangladesh acoge a 1,2 millones de personas desplazadas por la fuerza procedentes de Myanmar. El Departamento debe dar a conocer la situación que se vive en el estado de Rakáin, pedir que se rindan cuentas por los crímenes perpetrados contra los rohinyá y abogar por que estos puedan regresar a Myanmar de manera segura, digna y voluntaria.

64. Unos 250 millones de personas hablan bengalí, el idioma oficial de Bangladesh y el séptimo del mundo en número de hablantes. Por esta razón, el Gobierno ha propuesto que sea declarado idioma oficial de las Naciones Unidas. El Departamento también debe difundir contenidos noticiosos en bengalí a través de los medios sociales, la radio y la televisión, además de sensibilizar a la opinión pública global sobre el genocidio de Bangladesh de 1971, olvidado por el resto del mundo.

65. No obstante, Bangladesh acoge con satisfacción las iniciativas emprendidas por el Departamento para promover el multilingüismo, como la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna, así como la gran labor que está realizando el Centro de Información de las Naciones Unidas en Daka.

66. *El Sr. Pindják (Eslovaquia), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.*

67. **El Sr. Barro** (Senegal) dice que, dadas las amenazas que se ciernen sobre el multilateralismo, las Naciones Unidas necesitan instrumentos fiables y eficaces que les permitan divulgar claramente su mensaje en todas las plataformas y en diversos idiomas. La

mayoría de los habitantes de los países en desarrollo siguen sin poder aprovechar la rápida evolución de las tecnologías de la información y las comunicaciones; por ello, se precisa una estrategia eficaz con la que superar la brecha digital entre el Norte y el Sur.

68. El Senegal acoge con satisfacción la iniciativa Objetivo del Mes, puesta en marcha por el Departamento de Comunicación Global con el fin de dar a conocer la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Además, como uno de los principales países que aportan contingentes, también acoge con agrado la campaña Servicio y Sacrificio, que ayudará a concienciar al público sobre las actividades de mantenimiento de la paz, así como la iniciativa del Secretario General Acción para el Mantenimiento de la Paz.

69. No obstante, el Senegal insiste en la importancia de que los documentos de las Naciones Unidas se difundan oportunamente en los seis idiomas oficiales a través de las plataformas pertinentes, dado el menor número de documentos impresos que se distribuye en la actualidad. La Organización debe dar igual importancia a los seis idiomas oficiales y priorizar el multilingüismo para garantizar que todos los Estados Miembros puedan comunicarse en la lengua que deseen. Además, el mensaje de las Naciones Unidas debe transmitirse en la mayor variedad de idiomas posible para que llegue al máximo número de personas. Los Centros de Información de las Naciones Unidas desempeñan un papel crucial para difundir con rapidez información actualizada en múltiples idiomas. El Gobierno del Senegal seguirá apoyando al Centro de Información de las Naciones Unidas en Dakar.

70. **El Sr. Nayan** (Filipinas) dice que, en un mundo cada vez más interconectado, el acceso a la información facilita la cooperación, el empoderamiento y el progreso. Sin embargo, ante los numerosos grupos que, operando en la sombra, tratan de explotar esa interconexión para sembrar la discordia, el Departamento de Comunicación Global afronta dificultades sin precedentes.

71. Filipinas encomia la labor que realiza el Departamento en defensa del multilingüismo, como la campaña multilingüe Servicio y Sacrificio, entre otras iniciativas. También acoge con satisfacción el Pacto de Medios en pro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, un innovador proyecto con el que se pretende aprovechar el poder y la influencia de los medios de comunicación para divulgar los Objetivos e inspirar acciones acordes con ellos. Los Estados miembros de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) podrían canalizar ese poder a través de las TIC para impulsar en sus territorios la

marcha hacia una economía digital segura, sostenible y transformadora.

72. Filipinas apoya el papel que el Departamento desempeña como mensajero responsable de las Naciones Unidas, proporcionando información precisa, fáctica y fiable. El Departamento y el Comité de Información tienen una función esencial que cumplir a la hora de promover en la comunidad internacional los tres pilares de la Organización, a saber, paz y seguridad, desarrollo y derechos humanos. Los Estados Miembros, en asociación con los interesados clave, deben hacer un uso responsable del poder de la información para fomentar la paz, la inclusión y el desarrollo. El propósito fundamental de la información es generar oportunidades para acometer cambios transformadores, velando por que nadie se quede atrás.

73. **El Sr. Misra** (India) dice que las Naciones Unidas solo podrán cumplir sus propósitos si se mantiene plenamente informados a los pueblos del mundo sobre sus objetivos y actividades. El Departamento de Comunicación Global es digno de encomio por dar a conocer el trabajo que realizan las Naciones Unidas para superar algunos de los desafíos actuales más importantes y acercar esa labor al público a través de sus actividades de divulgación. Son especialmente importantes los esfuerzos que realiza el Departamento, junto con los Centros de Información de las Naciones Unidas, para concienciar sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la importancia de combatir el cambio climático y los avances logrados hasta la fecha en la aplicación del Acuerdo de París, y la colaboración antiterrorista.

74. La India acoge con satisfacción el tributo que, a través de la campaña Servicio y Sacrificio, el Departamento ha rendido al personal destacado en las operaciones de mantenimiento de la paz por los países que aportan contingentes y fuerzas de policía. Aunque es encomiable que la información del sitio web de las Naciones Unidas sobre el mantenimiento de la paz se publique en los seis idiomas oficiales de la Organización, convendría que también estuviera disponible en los idiomas de los principales países que aportan contingentes.

75. La loable Iniciativa Impacto Académico, enmarcada en la amplia labor que realizan la División de Noticias y Medios de Información y la División de Extensión del Departamento, ha atraído a un mayor número de participantes de instituciones de Asia Meridional, lo que constituye un avance positivo. Las visitas guiadas en diferentes idiomas que se realizan en la Sede de las Naciones Unidas, recientemente ampliadas debido a su popularidad, también deberían

ofrecerse en hindi en atención a los numerosos turistas indios que visitan el complejo.

76. El verdadero multilingüismo fomenta el tratamiento multilateral de las cuestiones de interés mundial y la concordia internacional. Sin embargo, la publicación de contenidos en muchos idiomas, sobre todo si no son los oficiales de la Organización, supone una carga financiera. Por esa razón, el Departamento debe encontrar formas innovadoras de obtener recursos extrapresupuestarios, por ejemplo mediante contribuciones voluntarias, especialmente para dar cobertura a los idiomas no oficiales más hablados. No obstante, se deben seguir contemplando en el presupuesto ordinario recursos para divulgar información en idiomas no oficiales.

77. **El Sr. Naveh** (Israel) dice que su país, que tiene uno de los niveles de gasto en investigación y desarrollo más elevados del mundo en términos de porcentaje del producto interno bruto, se ha convertido en un ejemplo claro de nación que vertebra su proyecto nacional en torno a la innovación tecnológica y al intercambio de información, partiendo del convencimiento de que la ciencia y la tecnología pueden mejorar la calidad de vida de los pueblos de todo el mundo. Israel aprecia las iniciativas del Departamento de Comunicación Global para difundir información por todo el mundo, concienciar sobre los problemas mundiales y fomentar el entendimiento entre los pueblos, como ilustra su Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas.

78. Aunque la información es un instrumento poderoso para promover la transparencia, el diálogo y la educación, la desinformación entraña muchos peligros. La Organización debe asegurarse de que el contenido que difunde no resulte engañoso y de que sus actividades no contravengan los principios consagrados en la Carta.

79. El Departamento tiene la responsabilidad de mantener la reputación de la Organización en lo que respecta a su imparcialidad, credibilidad e integridad. Sin embargo, su programa especial de información sobre la cuestión de Palestina presenta una visión unilateral de la realidad de la región. En una reciente exposición sobre la cuestión de Palestina, celebrada en la Sede, parecía darse a entender falsamente que la resolución 181 (II) de la Asamblea General contraviene la Carta por negar el derecho a la libre determinación. De hecho, la resolución se aprobó precisamente para garantizar ese derecho tanto a los judíos como a los palestinos, pero estos últimos la rechazaron porque entonces, igual que ahora, no aceptaban el ejercicio de ese derecho por parte del pueblo judío. De igual modo,

el Departamento ha dado una profusa cobertura a la situación de los refugiados palestinos, pero nunca ha mencionado el duro trance por el que pasaron los 850.000 judíos que, procedentes de países árabes, se convirtieron en refugiados a raíz de la guerra de 1948. En lugar de ello, presenta a los palestinos como las únicas víctimas del conflicto, omitiendo que fueron ellos quienes iniciaron esa guerra, y retrata como agresiones injustificadas las acciones emprendidas por Israel para proteger a sus ciudadanos frente a los atentados terroristas, aun cuando el derecho de legítima defensa aparece consagrado en la Carta.

80. La difusión de tan engañosa información contraviene la Carta y resulta inaceptable. La información que divulgan las Naciones Unidas tiene el poder de configurar cómo se perciben los Estados unos a otros y cómo interactúan entre sí, un poder del que no se debe abusar. Tanto las Naciones Unidas como el Departamento han de mantener una posición imparcial, neutral y justa.

81. **El Sr. de Souza Monteiro** (Brasil) dice que el Departamento de Comunicación Global debe seguir difundiendo información sobre los ideales y actividades de las Naciones Unidas en tantos idiomas como sea posible, teniendo en cuenta la diversidad lingüística de los países y sus distintos grados de desarrollo digital. El Departamento ha de seguir utilizando una combinación de medios de comunicación tradicionales, como la radio, la televisión y la prensa, y los nuevos medios de comunicación basados en Internet. Habida cuenta de que en los países en desarrollo el acceso a Internet sigue siendo limitado y la radio llega a la mayor parte de los hogares, se debe seguir prestando especial atención a los medios de difusión tradicionales en los planes estratégicos.

82. El multilingüismo es un valor fundamental de las Naciones Unidas. Las campañas mundiales de la Organización deben adaptarse al contexto local. La delegación del Brasil celebra que el Departamento utilice decenas de idiomas en sus productos informativos y lo alienta a ampliar aún más su enfoque multilingüe. Unos 260 millones de personas en todo el mundo son lusoparlantes, siendo el portugués la lengua más hablada en el hemisferio sur. De todas las emisoras de Noticias ONU, la que emite en portugués es la tercera en nivel de audiencia; además, ha establecido alianzas con canales de televisión de países lusoparlantes o en los que, como resultado de la diáspora, habitan comunidades que hablan portugués. Tras el paso del ciclón Idai en Mozambique, la emisora fue una de las primeras en informar desde las zonas más aisladas del país y sus programas tuvieron una amplia difusión en los medios sociales.

83. Debe felicitar al Departamento por reforzar las operaciones de las Naciones Unidas en los medios sociales y poner en marcha la nueva plataforma integrada Noticias ONU en los seis idiomas oficiales, así como en portugués y suajili. Ha aumentado drásticamente el número de usuarios que se interesan por el contenido que la Organización difunde en medios sociales, sobre todo por el publicado en portugués. Deberían crearse cuentas específicas en tales medios para divulgar contenido en portugués y suajili y, así, dar mayor difusión al mensaje de las Naciones Unidas.

84. El Gobierno del Brasil reitera su apoyo a los Centros de Información de las Naciones Unidas, y agradece el importante trabajo que realizan para que se conozca y apoye la labor de la Organización, utilizando, con tal fin, lenguas vernáculas con las que llegar a las poblaciones locales, sobre todo en los países en desarrollo. Es importante que, al difundir información pública, se respete la diversidad no solo mediante el multilingüismo, sino también garantizando la pluralidad de los contenidos, los estilos de radiodifusión y los públicos destinatarios.

85. El Gobierno del Brasil alienta al Departamento a que siga realizando actividades en colaboración con el mundo académico, las organizaciones no gubernamentales y la juventud. Además, acoge con satisfacción las campañas del Departamento para promocionar, entre otros instrumentos y eventos, el Acuerdo de París, el 70º aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, el Decenio Internacional de los Afrodescendientes y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

86. **La Sra. Núñez Rivas** (Uruguay) dice que la labor del Departamento de Comunicación Global es más importante que nunca, dada la necesidad de defender el multilateralismo y difundir el trabajo que realizan las Naciones Unidas para resolver las cuestiones que afectan a toda la humanidad. Para ello, el Departamento debe difundir información precisa, oportuna y completa. El Uruguay valora las campañas de concienciación que ha ejecutado el Departamento, así como las actividades que ha realizado en materia de promoción de los derechos humanos y desarme, de erradicación de la violencia contra las mujeres y el cambio climático, y de difusión de la Agenda 2030 y las operaciones de mantenimiento de la paz.

87. El Uruguay también alienta las valiosas iniciativas emprendidas por el Departamento, como la Cumbre de la Juventud del Modelo de las Naciones Unidas, para educar e involucrar a la juventud en cuestiones de interés mundial. Dada la alta proporción de jóvenes de 15 a 24 años que usan Internet en todo el mundo, la

mejor manera de llegar a ellos es a través de las nuevas tecnologías que están habituados a utilizar. Para democratizar el acceso a las TIC y cerrar la brecha digital, el Gobierno del Uruguay ha otorgado una computadora y acceso gratuito a Internet a todos y cada uno de los estudiantes de educación primaria y secundaria del país.

88. El Uruguay se congratula por los pasos que está dando el Departamento para utilizar estrategias innovadoras en materia de información y las comunicaciones. Los medios sociales permiten el contacto directo con los receptores de la información, y las nuevas tecnologías alcanzan una dimensión planetaria y permiten que la información fluya a una velocidad vertiginosa. No obstante, es necesario que las Naciones Unidas continúen utilizando los medios de comunicación tradicionales para llegar a la población que no tiene posibilidades de acceder a esas nuevas tecnologías.

89. A pesar del esfuerzo destacado del Departamento por favorecer el multilingüismo, el desequilibrio entre los idiomas oficiales de las Naciones Unidas sigue siendo motivo de preocupación. Por ello, el Uruguay alienta al Departamento a que continúe realizando los mayores esfuerzos para incorporar el multilingüismo en todas las actividades de información y de comunicación a fin de alcanzar al mayor número de personas posible. El sistema de las Naciones Unidas tiene la responsabilidad colectiva de garantizar la aplicación del multilingüismo en su labor diaria y en su comunicación con el público para, así, asegurar una participación más amplia de todos en el trabajo que realiza, además de una mayor eficacia y transparencia.

90. El Uruguay reconoce la labor que se ha llevado a cabo para fortalecer la capacidad de los Centros de Información de las Naciones Unidas, que permiten brindar una dimensión nacional o regional a los mensajes mundiales y, con ello, contribuyen a acercar las Naciones Unidas al público local. Habida cuenta de las restricciones presupuestarias que deben enfrentar las Naciones Unidas, el Uruguay apela a la creatividad del Departamento para que continúe difundiendo la labor de la Organización.

Declaraciones formuladas en ejercicio del derecho de respuesta

91. **El Sr. Aung** (Myanmar) dice que resulta frustrante que el representante de Bangladesh haya aludido en su declaración a la situación del estado de Rakáin, un asunto ajeno a la labor de la Comisión.

92. No obstante, el Gobierno de Myanmar está trabajando para acelerar la repatriación de quienes se

verifiquen como retornados y velar por que estos puedan regresar en condiciones seguras, en cooperación con Bangladesh y las Naciones Unidas. La cuestión debe resolverse bilateralmente, ya que Myanmar y Bangladesh han firmado acuerdos bilaterales con ese fin. Myanmar también ha firmado un memorando de entendimiento con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados para que ayuden a reasentar y rehabilitar de manera rápida y eficiente a los retornados. Además, Myanmar colabora estrechamente con la secretaria de la ASEAN y el Centro de Coordinación de la Asistencia Humanitaria de la ASEAN destinada a la Gestión de Desastres para repatriar a las personas desplazadas.

93. El Gobierno de Myanmar exhorta a Bangladesh a que cumpla los compromisos contraídos en virtud de los acuerdos bilaterales firmados para que las personas verificadas puedan regresar sin demora y de manera voluntaria, segura y digna. Para que la repatriación se lleve a cabo eficazmente y sin contratiempos, se requieren una auténtica voluntad política y pasos firmes, así como el escrupuloso cumplimiento de los acuerdos suscritos. Myanmar se compromete plenamente a readmitir a las personas que se verifiquen como retornadas, de conformidad con los acuerdos bilaterales firmados con Bangladesh. Hasta la fecha, un número de personas han organizado su regreso a Myanmar por propia iniciativa y por sus propios medios, y ya están viviendo en sus hogares con sus familias y en condiciones de seguridad. Estos retornos se han registrado y tramitado de forma sistemática.

94. El principal obstáculo para la repatriación es la amenaza terrorista del Ejército de Salvación Rohinyá de Arakán, que sigue activo en el campamento de Bazar de Cox e impide regresar a Myanmar a quienes desean hacerlo voluntariamente. Urge crear un entorno seguro dentro del campamento para que las personas desplazadas puedan manifestar su deseo de retornar a Myanmar por propia iniciativa.

95. El Gobierno de Myanmar ha adoptado un enfoque integral para encontrar una solución constructiva y sostenible a la situación del estado de Rakáin y está haciendo todo lo posible para resolver los complejos problemas que allí existen; por ello, solicita la comprensión y cooperación de la comunidad internacional al respecto.

96. **El Sr. Strzhizhovskiy** (Federación de Rusia), en respuesta a la declaración formulada por la representante de Ucrania, dice que, en lugar de pronunciarse sobre las supuestas violaciones de los derechos de los periodistas que tienen lugar en otros países, la delegada debería

prestar atención a las que se cometen en el suyo. El jefe de la misión de vigilancia de los derechos humanos en Ucrania, Benjamin Moreau, ha expresado recientemente su preocupación por el número de agresiones físicas perpetradas contra periodistas, blogueros y representantes de los medios de comunicación, así como por la falta de una respuesta adecuada ante esos delitos por parte de las autoridades ucranianas. En 2019, el periodista Vadym Komarov murió como consecuencia de una brutal agresión; por otra parte, quienes asesinaron en 2016 al periodista Pavel Sheremet aún no han sido llevados ante la justicia. Ucrania no utiliza los foros internacionales para promover la cooperación, sino para arremeter contra la Federación de Rusia. Las acusaciones de que en Crimea se persigue a los medios de comunicación son infundadas. La Federación de Rusia no está coartando la libertad de expresión ni atacando a los periodistas, y exhorta a todas las delegaciones a que se ciñan estrictamente al tema del programa que se está debatiendo.

97. **La Sra. Zelenko** (Ucrania) dice que el Gobierno de su país condena enérgicamente todos los ataques perpetrados contra periodistas, cuya seguridad debe garantizarse en todo momento. Ucrania ha adoptado medidas legislativas para reforzar dicha seguridad y se compromete a velar por que cualquier caso de violencia e intimidación contra los representantes de los medios de comunicación se investigue de forma exhaustiva e imparcial. El propio Presidente de Ucrania sigue de cerca las investigaciones en curso sobre los ataques más brutales sufridos por periodistas.

98. El compromiso del Gobierno de Ucrania es mejorar el entorno en el que trabajan los medios de comunicación para que puedan hacerlo con libertad; prueba de ello son los 25 puntos que, desde la Revolución de la Dignidad de Ucrania de 2014, ha sumado el país en la Clasificación Mundial de la Libertad de Prensa. Aunque aún queda mucho por hacer para garantizar el ejercicio seguro del periodismo en Ucrania, la protección de la libertad de expresión constituye una de las prioridades del nuevo Gobierno, que ha creado recientemente un consejo sobre la libertad de expresión y la protección de los periodistas.

99. Es importante que todas las delegaciones recuerden que, en algunas partes del territorio ucraniano, la administración ocupante está vulnerando sistemáticamente la libertad de prensa y el derecho a la libertad de expresión. Los secuestros, la violencia y el hostigamiento practicados contra los periodistas por parte de las autoridades de ocupación rusas son una realidad cotidiana en esas zonas.

Se levanta la sesión a las 12.45 horas.